

OBSAH 17. ROČNÍKU

СОДЕРЖАНИЕ 17. ГОДА ИЗДАНИЯ

INHALT DES 17. JAHRGANGES

TABLE DES MATIÈRES DE LA 17^{ème} ANNÉE

Stati — Статьи — Artikel — Articles

Přemysl Blažiček:

- Noc s Hamletem a kritérium estetické hodnoty 561
Ночь с Гамлетом и критерий эстетического качества
Die Nacht mit Hamlet und das Kriterium des ästhetischen Wertes
Une nuit avec Hamlet — un critère de valeur esthétique

Miroslav Červenka:

- Tematické posloupnosti v Březinově próze 141
Наступление тематических полос в прозе О. Бржезины
Thematische Aufeinanderfolgen in der Prosa Březina's
Succesion de thèmes dans la prose de Březina

Lubomír Doležel:

- Kompozice „Labyrintu světa a ráje srdce“ J. A. Komenského 37
Композиция «Лабиринта мира и рая сердца» Я. А. Коменского
Die Komposition des „Labyrinth der Welt und Paradies des Herzens“ des
J. A. Komenský
Composition du „Labyrinthe du monde et du paradis du coeur“ par J. A.
Komenský

Vladimír Forst:

- Herbenův Hostišov 361
«Гостишов» Гербена
Herben's „Hostišov“
„Hostišov“, oeuvre de Herben

Mojmír Grygar:

- O významové perspektivě v narativní próze 313
О перспективе значения в «нарративной прозе»
Über die bedeutungsmässige Perspektive in der Narrativprosa
Perspective sémantique de la prose narrative

Aleš Haman:

- K. M. Čapek-Chod a český naturalismus 348
К. М. Чапек-Ход и чешский натурализм
K. M. Čapek-Chod und der tschechische Naturalismus
Relations de K. M. Čapek-Chod au naturalisme tchèque

Karel Hausenblas:

- Krátká úvaha na téma „téma“ 3
Коротко на тему «тема»
Zum Begriff des „Themas“
Une courte réflexion à propos du « thème »

Miroslav Hölzel:

- Základy a vývoj rytmických norem 453
Основы и развитие ритмических норм
Grundlagen und Entwicklung der rhythmischen Normen
Principes et évolution des normes rythmiques

Manfred Jähnichen:

- Friedrich Adler jako překladatel Vrchlického 597
Фридрих Адлер — переводчик Врхлицкого
Friedrich Adler als Vrchlický's Übersetzer
Friedrich Adler, traducteur de Jaroslav Vrchlický

Jaroslava Janáčková:

- Poetizace v Holečkově idylické epopěi 118
Поэтизация в идиллической эпопее Й. Голечка
Poetisation in Holeček's idyllischer Epopäe
La poetisation dans l'épopée idyllique de Holeček

Jaroslav Janů

- Přeměny ve slovenské próze dvacátých let 614
Перемены словацкой прозы 20-ых годов
Wandlungen in der slowakischen Prosa der Zwanzigerjahre
Métamorphoses de la poésie slovaque des années vingt

Zdeněk Kalista:

- Matěj Vieriis (1634—1680) 474
Матвей Виериус
Matthias Vieriis
Matěj Vieriis

Jaroslav Kolár:

- K počátkům české renesanční prózy 11
К истокам чешской прозы ренессанца
Zu den Anfängen der tschechischen Renaissanceprosa
Premières proses de la renaissance tchèque

Vladimír Macura:

- Neologismus ve struktuře Halasova díla 201
Неологизм в структуре творчества Галаса
Der Neologismus in der Struktur des Halas'schen Werkes
Néologisme dans la structure de l'oeuvre poétique de Halas

Jaroslav Med:

- Halas — Trakl — Reynek (Pokus o srovnání) 228
Галас — Тракл — Рейнек (Опыт сравнительного анализа)
Halas — Trakl — Reynek (Versuch einer Vergleichung)
Halas — Trakl — Reynek (Étude comparative)

KRAJSKÁ KNIHOVNA
vědecké oddělení
Na sádkách 25
Č. BUDEJOVICE 228
17.380/71

Jarmila Mourková:

- Horova poezie času a ticha 583
Поэзия времени и тишины Й. Горы
Hora's Poesie von Zeit und Stille
Poésie de J. Hora, une poésie du temps et du silence

Elvíra Olonová:

- Úvahová próza Dominika Tatarky 506
Рефлексивная проза Доминика Татарки
Betrachtungsprosa des Dominik Tatarka
Caractère prosaïque des considérations de Dominik Tatarka

Zdeněk Pešat:

- K typologii české a slovenské lyriky dvacátých let 249
По поводу типологии чешской и словацкой лирики двадцатых годов
Zur Typologie der tschechischen und slowakischen Lyrik der Zwanzigerjahre
Typologie de la lyrique tchèque et slovaque des années vingt

Miloš Pohorský:

- Komika Kunderova žertu 334
Комизм «Шутки» М. Кундеры
Die Komik in Kundera's „Scherz“
Caractère comique du roman „Plaisanterie“ de Kundera

Radko Pytlík:

- Promluvy a hry Věry Linhartové 159
«Обращения» и игры Веры Лингартовой
Gespräche und Spiele Věra Linhartová's
Communications et pièces de théâtre de Věra Linhartová

Marie Řepková:

- K charakteristice postav u A. V. Šmilovského 97
К характеристике действующих лиц у А. В. Шмиловского
Zur Charakteristik der Gestalten bei A. V. Šmilovský
Sur la caractéristique des personnages des figures de A. V. Šmilovský

František Svejkský:

- Třikrát motiv mořské bouře (Prefát — Komenský — Bridel) 55
Три раза мотив морской бури
Dreimal das Motiv des Sturms auf See
Motif d'orage maritime en trois reprises

Vladimír Štěpánek:

- Počátky novočeské prózy 72
Источники новочешской художественной прозы
Anfänge der modernen tschechischen Prosa
Premières proses modernes tchèques

Julie Štěpánková:

- Variace na téma V. B. Nebeského 241
Вариации на тему В. Б. Небеский
Variationen über ein Thema von V. B. Nebeský
Variations sur le thème de V. B. Nebeský

Samuel R. Levin:

- Jazykové struktury v poezii 370
 Языковые структуры в поэзии
 Sprachliche Strukturen in der Poesie
 Structures linguistiques dans la poésie

Julius Dolanský:

- Preromantický okruh pramenů Rukopisu královédvorského a zeleno-
 horského 258
 Источники Рукописи краловедворской и зеленогорской преромантического про-
 исхождения
 Der präromantische Bereich der Quellen der Königinhofer und Grünberger
 Handschrift
 Sources préromantiques des Manuscrits de Králové Dvůr et de Zelená Hora

Otakar Chaloupka:

- Dětská literatura a literární kontext 643
 Литература для детей и литературный контекст
 Das Schrifttum für Kinder und der literarische Kontext
 Littérature d'enfants vue d'un contexte littéraire

Jaroslava Janáčková:

- Uvažování nad 141 soudničkami 525
 Рассуждения над 141 «судебными обозрениями»
 Erwägungen über 141 Berichte aus dem Gerichtssaal
 Sur 141 feuillets du tribunal

Jaroslav Kolár:

- Na okraj prvního svazku Dějin českého divadla 425
 По поводу первого тома Истории чешского театра
 Randbemerkung zum I. Band der „Geschichte des tschechischen Theaters“
 A la marque du 1^{er} tome de l'Histoire du théâtre tchèque

Ludmila Lantová:

- Pamětník literackí o komparatistice 531
 Паметник литерацики о сровнительной литературе
 Pamětník literackí über vergleichende Literatur
 Pamětník literackí sur la littérature comparée

Emil Pražák:

- Insitní umění a středověk 638
 Примитивное искусство и средний век
 Naive Kunst und das Mittelalter
 Art naïf au moyenâge

Kadko Pytlík:

- Švejk ve světě 265
 Швейк в мире
 Švejk in der Welt
 Renommée mondiale de Švejk

František Svejkovský:

- VI. mezinárodní sjezd slavistů očima bohemisty 409
6. международный конгресс славяноведов глазами богемиста
Der VI. internationale Slavistenkongress vom Standpunkt eines Bohemisten aus-
betrachtet
VIème congrès des slavissants vu par un bohémisant

Julie Štěpánková:

- Pokus o strukturaci tématu 629
Опыт создать структуру темы
Versuch um Strukturisierung des Themas
Essai de mise en structure du thème

* * *

Miroslav Laiske:

- Soupis prací prof. dr. Felixe Vodičky za léta 1933—1968 179
Библиография трудов проф. др. Феликса Водички с 1933 по 1968 год
Verzeichnis von Arbeiten des Professors Dr. Felix Vodička für die Jahre
1933—1968
Liste bibliographique de travaux du prof. dr. Felix Vodička 1933—1968

Recenze a glosy — Рецензии и заметки — Rezensionen und
Glossen — Rapports et remarques

Antonín Boháč:

- Purkyňovy básně a slavistické práce (J. E. Purkyně, Opera omnia,
sv. X., Slavistické práce, sv. XI., Básně a překlady) 288
Стихотворения и работы из области славяноведения Я. Э. Пуркине
Purkyně's Dichtungen und slawistische Arbeiten
Oeuvre poétique et slavissante de Purkyně
- O čem vypovídají obrozenské knihovny (Vlastimil Květenský, Knihov-
ny Náchodská za obrození) 663
О чём говорят библиотеки эпохи возрождения
Wörter über die Wiedergeburt-Bibliotheken berichten
Bibliothèques de Renaissance, sources et documents

Miroslav Červenka:

- Versologický svazek litterárií (Litteraria, sv. XI, Rytmus a verš) 294
Версологический том «литерарий»
Versologischer Litterarienband
Un tome versologique de Litteraria
- Bakošov sborník o nadrealismu (Mikuláš Bakoš, Avantgarda 38) 672
Сборник о словацком сверхреализме
Sammelwerke Bakoš's über Surrealismus
Mélanges de Bakoš, consacrés au surréalisme

Vladimír Forst:

- Na okraj Krausova Andreje Sládkoviče 539
По поводу книги Крауса об Андрее Сладковиче
In margine des Kraus'chen Andrej Sládkovič
A la marge du livre de Kraus sur Andrej Sládkovič
- Za Jaroslavem Janů 553
За Ярославом Яну
Jaroslav Janů ist tod
Jaroslav Janů est mort

Kritika kritiky devadesátých let (Ludmila Lantová, Hledání hodnot)	667
Критика критики 90-ых годов	
Kritik der Kritik der Neunzigerjahre	
Une critique de la critique des années quatre vingt dix	
<i>Lubomír Doležel:</i>	
Ruský formalismus a ruská básnická avantgarda (Krystyna Pomorska, Russian Formalist Theory and its Poetic Ambiance)	654
Русский формализм и русский стихотворный авангард	
Der russische Formalismus und die russische Dichter-Avantgarde	
Théorie formaliste russe appliquée à la poésie	
<i>Rudolf Havel:</i>	
Dvojí vztah německé literatury k české (Manfred Jähnichen, Zwischen Diffamierung und Wiederhall)	282
Два отношения немецкой литературы к чешской литературе	
Der doppelte Bezug der deutschen zur tschechischen Literatur	
La littérature tchèque considérée d'une façon double par la littérature allemande	
Za Frankem Wollmanem	301
Франк Воллман †	
Frank Wollman ist tod	
Frank Wollman est mort	
Dialog 1968	434
Диалог 1968	
Dialog 1968	
Dialogue de 1968	
<i>Miroslav Heřman:</i>	
Vrchlického překlady z Danta (Studie J. Bukáčka)	439
Переводы Врхлицкого из Данте	
Vrchlický's Übersetzungen aus Dante	
Dante traduit par J. Vrchlický	
Monografie o J. Palkovičovi (M. Vyvíjalová, Juraj Palkovič)	537
Монография о Ю. Палковиче	
Monographie über J. Palkovič	
Une monographie sur J. Palkovič	
<i>Miroslav Hölzel:</i>	
Interpretace přednesem (Paul de Campbell, Oral Interpretation)	652
Интерпретация декламации	
Interpretation durch Vortrag	
Interprétation orale	
<i>Jaroslava Janáčková:</i>	
Poetický slovník	432
Поэтический словарь	
Poesie-Wörterbuch	
Dictionnaire poétique	
<i>Jaroslav Kolár:</i>	
Stati o kultuře českého baroka (Sborník O barokní kultuře)	274
Статьи о культуре чешского барокко	
Aufsätze über die Kultur des tschechischen Barockzeitalters	
Articles sur la culture baroque tchèque	

Oldřich Králík:

- Úloha přísloví v obrozenské literatuře (M. Heřman, Josef Dobrovský a české příslovnictví) 280
Роль пословицы в литературе возрождения
Die Rolle der Sprichwörter in der Poesie der Wiedergeburtzeit
Le rôle des proverbes dans la littérature de renaissance nationale

Hana Kučerová:

- Obraz avantgardy v zrcadle roku 1965 (sborník Problémy literárnej avantgardy) 442
Картина авангарда в зеркале 1965 года
Ein Bild der Avantgarde in der Spiegelung des Jahres 1965
Avant-garde du point de vue de l'année 1965

- Tři portréty (Břetislav Truhlář, Urx — Jilemnický — Jašík) 673
Три портрета
Drei Porträts
Trois portraits

Ludmila Lantová:

- Šalda a Dostojevskij (František Kautman, F. X. Šalda a Dostojevskij) 670
Шалда и Достоевский
Šalda und Dostojevskij
Šalda et Dostojevskij

Emanuel Macek:

- Bibliografie překladů (Preklady z iných literatúr do slovenčiny) . . . 545
Библиография переводов
Bibliographie von Übersetzungen
Bibliographie des traductions

- Paměti nakladatele Štorcha-Mariena (Otakar Štorch-Marien, Paměti nakladatele Aventina) 668
Мемуары издателя Шторха-Мариена
Memoiren des Verlegers Štorch-Marien
Mémoires de l'éditeur Štorch-Marien

Emanuel Macek - Miroslav Červenka:

- Exaktní metody v literární vědě (E. Petru, Exaktní metody v literárněvědné práci) 297
Научные методы в литературоведении
Die exakten Methoden in der Literaturwissenschaft
Méthodes exactes de science littéraire

Mojmír Otruba:

- Regionalismus a o regionalismu (Z. Vašíček - V. Wolf, Krkonoše — Podkrkonoší) 675
Краеведение и относительно краеведения
Regionalismus und über Regionalismus
Régionalisme et sur le régionalisme

Karel Palas:

- Edice barokní milostné poezie (Smutní kavaleři o lásce. K vyd. připravila Z. Tichá) 276
Издание любовной поэзии барокко
Edition der barocken Liebespoesie
Une édition des chants d'amour baroques

Milan Pávek:

- Malevičův Karel Čapek 543
Карел Чапек Малевича
Malevič's Karel Čapek
Karel Čapek de Malevič

Zdeněk Pešat:

- Na pořadu analýza prózy (A. Haman, Neruda prozaik) 291
Очередь анализа прозы
Reihenfolge einer Analyse der Prosa
Une analyse de prose au programme

Emil Pražák:

- Kosmova kronika a středověké dějepisectví jako literatura (Dušan
Třeštík, Kosmova kronika) 656
Хроника Космаса и средневековая историография в роли беллетристики
Die Chronik des Kosmas und die mittelalterliche Historiographie als Literatur
Chronique de Cosmas, historiographie considérée comme littérature

Marie Řepková:

- Nová studie o RKZ (J. Dolanský, Neznámý jihoslovanský pramen Ruko-
pisu královédvorského a zelenohorského) 285
Новая работа о РКЗ
Neue Studie über die Königinhofer und die Grünberger Handschrift
Une nouvelle étude sur le RKZ

- Pátrání po vzniku Rukopisů (Miroslav Ivanov, Tajemství RKZ) 660
Собирание сведений о происхождении «Рукописей»
Die Fahndung nach der Erstehung der Handschriften RKZ
Recherche de l'origine des Manuscrits RKZ

František Svejkovský:

- Zemřel akademik František Ryšánek 547
За академиком Ф. Рышанком
Akad. František Ryšánek ist tod
Akad. František Ryšánek est mort

Julie Štěpánková:

- A. Popovič: Preklad a výraz 437
А. Попович: Перевод и выражение
A. Popovič: Übersetzung und Ausdruck
A. Popovič: Traduction et expression

- Literatura a filosofie (o studii F. Kautmana) 535
Литература и философия
Literatur und Philosophie
Littérature et philosophie

- Antologie Březinovy poezie Nebezpečí sklizně (Mojmír Otruba) 446
Избранное поэзии Бржезины «Опасность уборки урожая»
Anthologie von Březina's Poesie „Gefahr der Ernte“
Une anthologie de poèmes de Březina (Danger de la moisson)

- Božena Němcová ve filmu a televizi (Mojmír Otruba) 308
Божена Немцова в кино и телевидении
Božena Němcová in Film und Fernsehfunk
B. Němcová en filme et en télévision

B. Václavek jako sociolog masové kultury (<i>Zdeněk Eis</i>)	310
Работа Иво Можного «Б. Вацлавек в качестве социолога массовой культуры»	
Die Abhandlung Ivo Možný's B. Václavek als Soziologe der Massenkultur	
B. Václavek comme sociologue de la littérature de masse	
Čo je to sociológia literatúry (<i>Zdeněk Eis</i>)	309
Что такое социология литературы?	
Was ist Soziologie der Literatur?	
Qu'est-ce que la sociologie de la littérature?	
Dvě publikace o statistické stylistice (<i>Miroslav Červenka</i>)	554
Две работы о статистической стилистике	
Zwei Publikationen über statistische Stylistik	
Deux publications sur stylistique statistique	
Edice inventářů literárních pozůstalostí a fondů LA PNP (<i>Ant. Boháč</i>)	686
Издание каталогов литературных наследств и фондов Литературного архива ПНП	
Die Edition der Inventare von literarischen Nachlassen und Fonds des Literarischen Archivs PNP	
Editions des Inventaires des legs et des fonds des Archives littéraires du PNP	
Ediční činnost Literárního archívu (<i>Antonín Boháč</i>)	451
Издательская деятельность Литературного архива	
Über die Editionstätigkeit des Literarischen Archivs	
Publications des Archives littéraires	
Havlíčkův „kacik“ (<i>Karel Dvořák</i>)	677
«Кацик» Гавличека	
Havlíček's „Kacik“	
„Kacik“ de Havlíček	
J. Krüss: Naivita a smysl umění (<i>Vladimír Nezkusil</i>)	449
Й. Крюсс: Наивность и смысл искусства	
Buch des J. Krüss: Naivität und Sinn der Kunst	
J. Krüss: Naïveté et le sens de l'art	
Konference o srovnávací slovanské metrice (<i>Miroslav Červenka</i>)	554
Совещание о сравнительной славянской метрике	
Konferenz über vergleichende slavische Metrik	
Métrique slave comparée sujet d'une réunion	
Konkordanční a frekvenční index k Slezským písním Petra Bezruče (<i>Miroslav Červenka</i>)	683
Конкорданционный и частотный индекс к Силезским песням П. Безруча	
Konkordanz- und Frequenzindex zu den Schlesischen Liedern von Petr Bezruč	
Index (concordance et fréquence) des Chansons silésiennes de Petr Bezruč	
Literatura jižních Čech 1945—1965 (<i>Rudolf Havel</i>)	310
Литература южной Чехии	
Literatur von Südböhmen	
La littérature en Bohème du Sud	
Nad vydáním Vančury v Národní knihovně (<i>Jarmila Višková</i>)	447
По поводу издания Ванчур в Национальной библиотеке	

Neintegrované kontexty u Máchy (<i>Mojmír Otruba</i>)	305
Неинтегрированные соотношения у Махи	
Nichtintegrierte Texte bei Mácha	
Contextes non intégrés dans l'oeuvre de Mácha	
Německé vydání staročeského Tristrama (<i>Jaroslav Kolár</i>)	555
Немецкое издание древнечешского Тристрама	
Deutsche Ausgabe des altschechischen Tristram	
Une édition allemande du vieux Tristram tchèque médiéval	
Nová divadelněhistorická monografie (<i>Jaroslav Kolár</i>)	680
Новая монография по истории театра	
Neue theaterhistorische Monographie	
Une nouvelle monographie d'histoire de théâtre	
Nová obrozenská obrana českého jazyka a literatury (<i>Mojmír Otruba</i>)	557
Новая «оборона языка и литературы» времен возрождения	
Neue Apologie der Wiedergeburt von Sprache und Literatur	
Une défense de la langue et de la littérature retrouvée à l'époque de la renaissance nationale	
Nová publikace o sv. Prokopu (<i>Dagmar Marečková</i>)	556
Новая работа о св. Прокопе	
Neue Publikation über St. Prokopius	
Nouvelle étude sur Saint Procopius	
N. S. Leskov a B. Němcová (<i>Miroslav Heřman</i>)	306
Н. С. Лесков и Б. Немцова	
N. S. Leskov und Božena Němcová	
N. S. Leskov et B. Němcová	
Obecné otázky interpretace literárního díla (<i>Václav Königsmark</i>)	684
Общие вопросы интерпретации литературного произведения	
Allgemeine Fragen der Interpretation eines literarischen Werkes	
Problèmes généraux de l'interprétation de l'oeuvre littéraire	
O českém strukturalismu v NSR (<i>Břetislav Štorek</i>)	303
О чешском структурализме в ФРГ	
Über den tschechischen Strukturalismus in der BDR	
Structuralisme tchèque en RFA	
O Nezvalovi v Polsku polemicky (<i>Jacek Baluch</i>)	558
О Незвалю в Польше — полемически	
Polemisch über Nezval in Polen	
Polémiques sur Nezval en Pologne	
Prager gelehrte Nachrichten (<i>Mojmír Otruba</i>)	681
Přátelství J. W. Goetha s J. Ev. Purkyněm (<i>Antonín Boháč</i>)	444
Дружба И. В. Гете с Я. Э. Пуркине	
Freundschaft J. W. Goethes mit J. E. Purkyně	
Amitié de J. W. Goethe et de J. E. Purkyně	

- Příspěvek k soupisu hlavní literatury o díle a životě Josefa Dobrovského
 (*Miroslav Heřman*) 557
 К библиографии основной литературы о жизни и творчестве И. Добровского
 Beitrag zum Verzeichnis der Hauptliteratur über Werk und Leben des
 J. Dobrovský
 Contribution à la bibliographie générale de vie et d'oeuvre de J. Dobrovský
- Sborník Jak číst poezii (*Václav Štěpán*) 682
 Сборник Как читать поэзию
 Sammelwerk Wie man Poesie lesen soll
 Mélanges: Comment lire la poésie?
- Sborník Minulost a současnost Č. Budějovic (*J. Bílek*) 687
 Сборник Прошлое и настоящее г. Ческе Будейовице
 Sammelwerk die Vergangenheit und der Gegenwart der Stadt Č. Budějovice
 Mélanges sur le passé et le présent de České Budějovice
- Slovníček rukopisného boje (*Mojmír Otruba*) 311
 Лексикон рукописной борьбы, изданный обществом чехословацких экзулантов
 в Чикаго
 Ein Wörterbüchlein zu den Handschriftenkämpfen, herausgegeben von der Ver-
 einigung tschechoslowakischer Exulanten in Chicago
 Un petit dictionnaire de la polémique de Manuscrits publié par l'Association
 des émigrés à Chicago
- Soupisy literárních pozůstalostí LA (*Antonín Boháč*) 559
 Список литературных наследств Литературного архива
 Verzeichnis von literarischen Nachlässen LA
 Bibliographie d'acquisitions nouvelles a l'Archive littéraire
- Stať J. Janů Otokar Březina a P. Teilhard de Chardin (*Mir. Červenka*) 445
 Статья Я. Яну «Отокар Бржезина и П. Теяр де Шарден»
 Aufsatz des J. Janů „Otokar Březina und P. Teilhard de Chardin“
 Article de J. Janů sur Otokar Březina et Teilhard de Chardin